

8.170.256

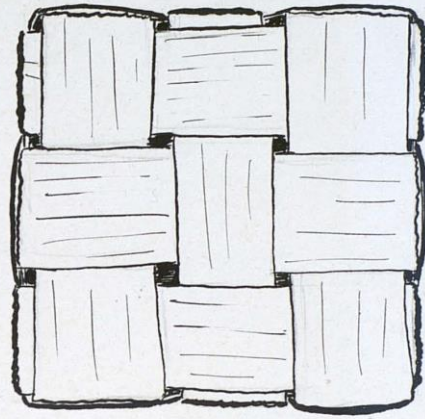
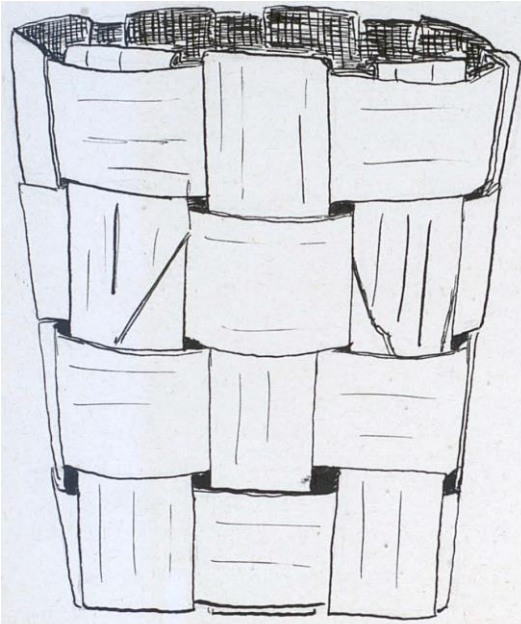


- 1) Eesti. Setumaa. Leeska küla.
- 2) Laste korv „**mastinotchka**”.
- 3) Kasetohust punutis. Kõrgus: 14 cm. Ava diameeter: 14 cm. Nöörist käepide.
- 4) Anna Podhodjaštševa tegi oma tütrele.
- 5) ---
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a A. Podhodjaštševalt.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

=

38.170.256.

- 1) Estonie. Setumaa. Lesgyi.
- 2) panier d'enfant. "**mastinotchka**".
- 3) vannerie en écorce de 14cms. de haut. diamètre d'ouverture 14cms. anse en ficelle.
- 4) fait par Anna Podhodiacheva pour sa fille.
- 5)
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938 chez A. Podhodiacheva.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



bond carte

— 24m

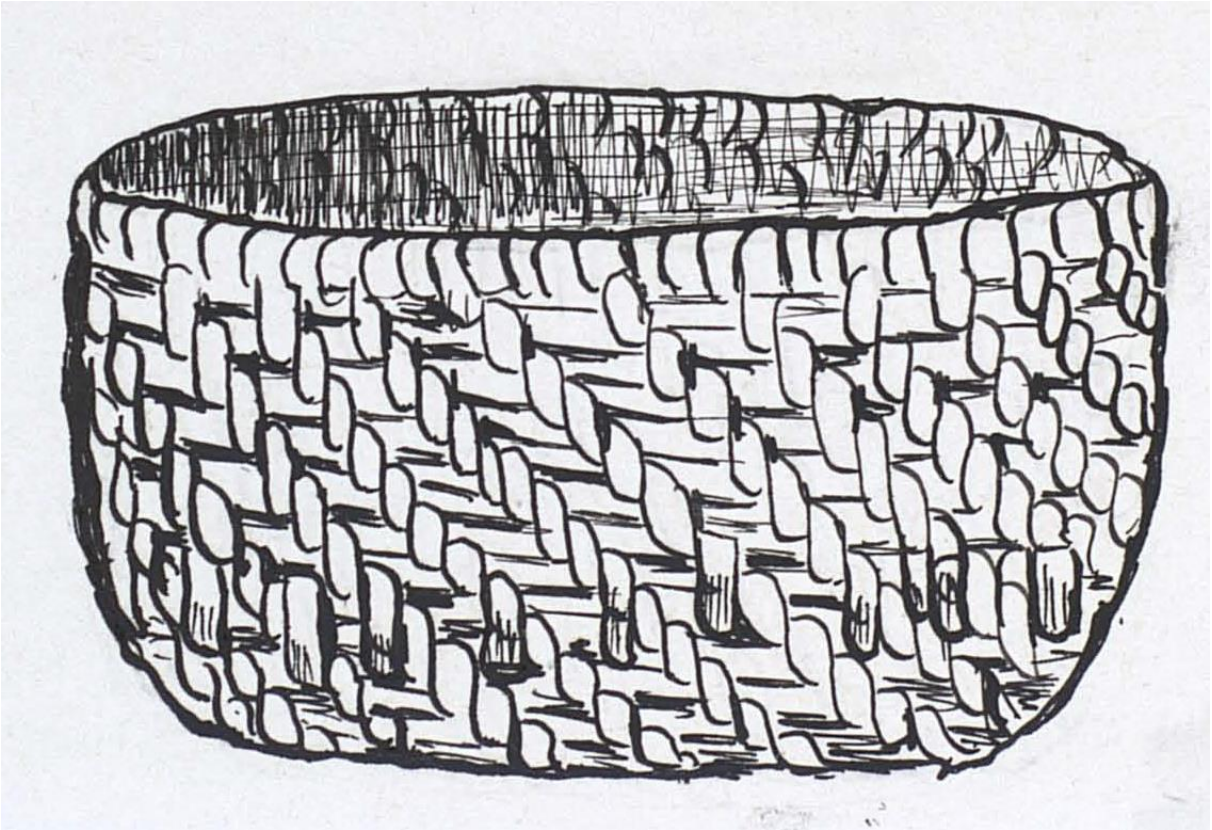
8.170.257



- 1) Eesti. Setumaa. Pruutsa küla.
- 2) Soolatoos „**kornevka**”.
- 3) Männijuurtest punutud. Kõrgus 21 cm. Ava diameeter 9 cm.
- 4) Talunaise Zinaida tütre tehtud. Männijuured raiutakse pooleks ja need punutakse spiraalis põhjast alustades. *Kornevka* tähendab 'juurtest tehtud'.
- 5) ---
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a Zinaidalt.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.257.

- 1) Estonie. Setumaa. Proudishé.
- 2) Salière. " **kornevka** ".
- 3) tressée en racines de pin. Haut: 6cms. Diamètre d'ouverture: 9cms.
- 4) faite par la fille de la paysanne Zinaïda. On fend en deux les racines du pin et on les tresse en spirale en commençant par le fonds. " *Kornevka*", signifie: fait avec des racines.
- 5)
- 6) recueillie par Mr. Zouroff en 1938 chez Zinaïda.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



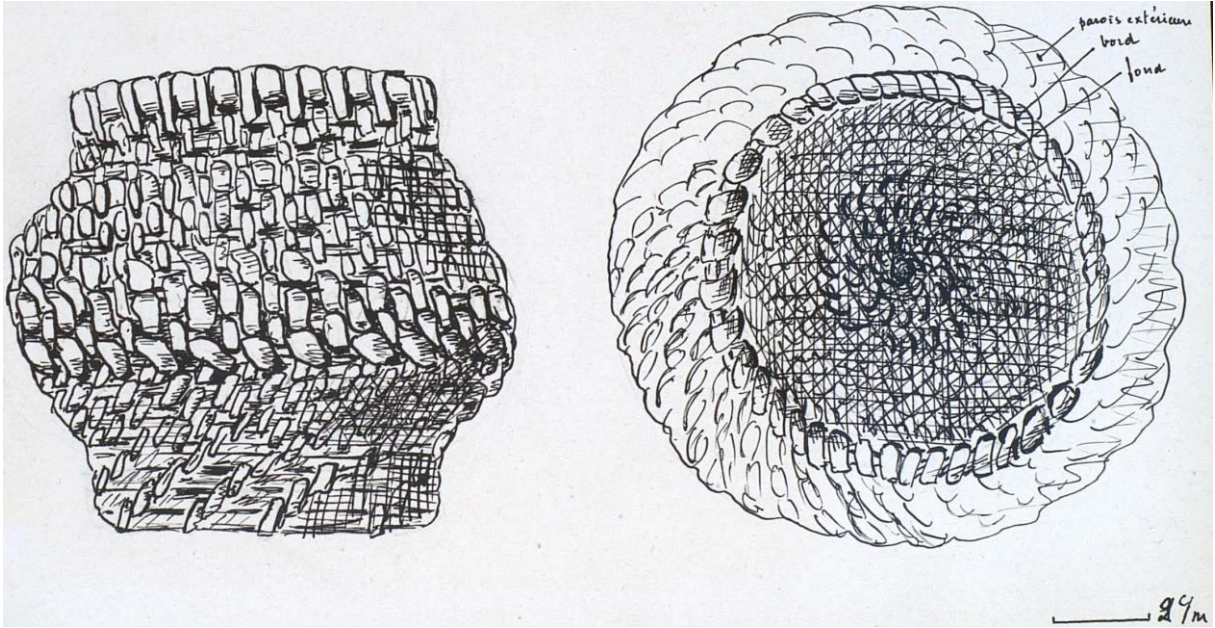
8.170.258



- 1) Eesti. Setumaa. Vesselkina küla.
- 2) Naiste ehete korv.
- 3) Männijuurtest punutud. Kõrgus 8,5 cm. Ava diameeter 9,5 cm.
- 4) Vana korv.
- 5) Knjazjevid elavad talus Vesselkina lähistel.
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a Knjazjevitelt.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.258.

- 1) Estonie. Setumaa. Vesselkino.
- 2) corbeille pour ornements de femme.
- 3) tressée en racines de pin. Haut: 8cms. 1/3. Diamètre d'ouverture: 9cms 1/3.
- 4) ancienne corbeille.
- 5) les Kniazev habitent un hutor (ferme isolée) près de Vesselkino.
- 6) recueillie par Mr. Zouroff en 1938 chez les Kniazev.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



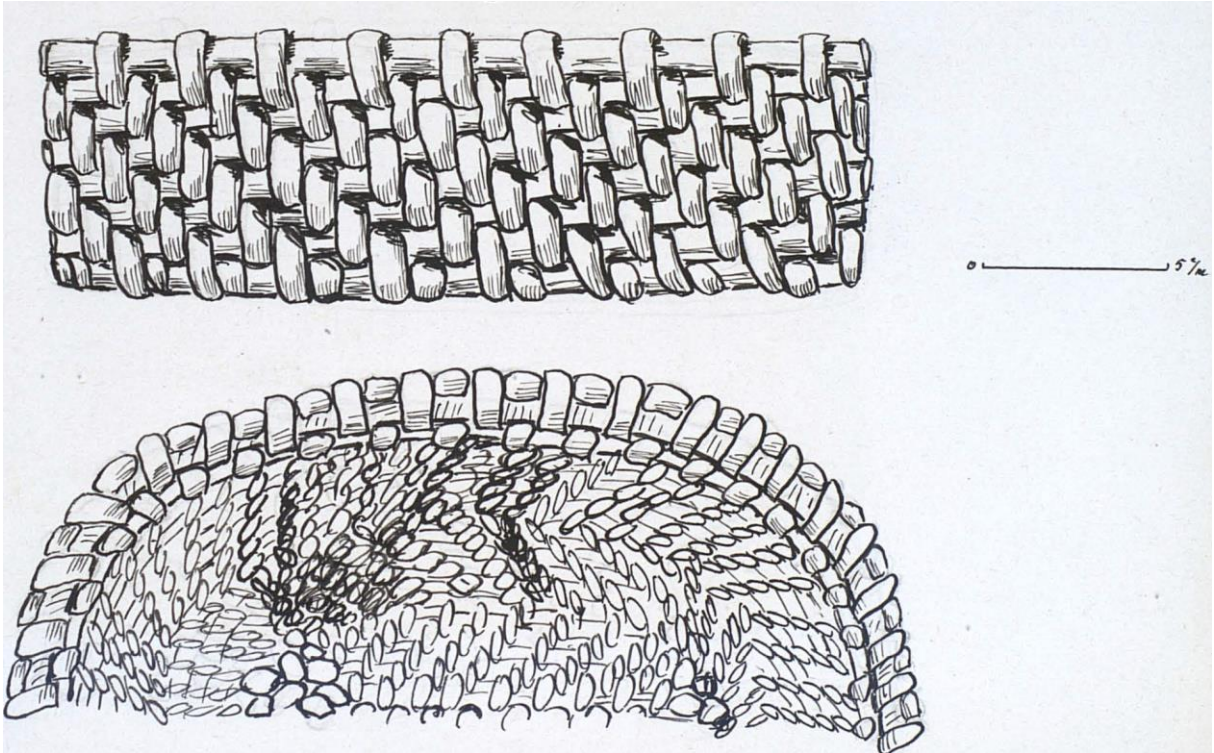
38.170.259



- 1) Eesti. Setumaa. Leeska küla.
- 2) Lastekorv „lukoško” või „kornjovka”.
- 3) Punutis kõrgusega 6 cm. Ava diameeter: 21 cm/7 cm.
- 4) Selle tegi poisike Vassili Školnikov.
- 5) ---
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.259.

- 1) Estonie. Setumaa. Lesgui.
- 2) corbeille d'enfant. " loukoshko " ou " korniovka ".
- 3) vannerie de 6cms.de haut.Diamètre d'ouverture 21cms sur 7cms.
- 4) faite par un garçonnet,Vassili Shkolnikov.
- 5)
- 6) recueillie par Mr.Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J.R.Benezech/Zouroff. 1947.



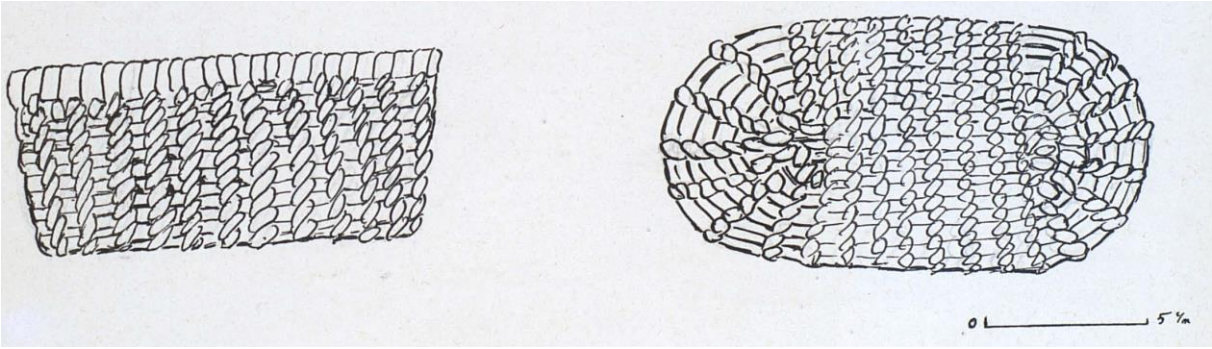
38.170.260



- 1) Eesti. Setumaa. Leeska küla.
- 2) Lastekorv.
- 3) Tehtud rabamänni juurest.
- 4) Selle tegi poisike Budošnikov. Tavaliselt neid asju valmistavad karjused, nii mehed kui ka naised.
- 5) ---
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.260.

- 1) Estonie. Setumaa. Lesgui.
- 2) corbeille d'enfant.
- 3) en racine de pin poussant dans des marécages.
- 4) a été faite par un garçonnet, Boudoshnikov. Ces objets sont généralement faits par des bergers ou des bergères.
- 5)
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



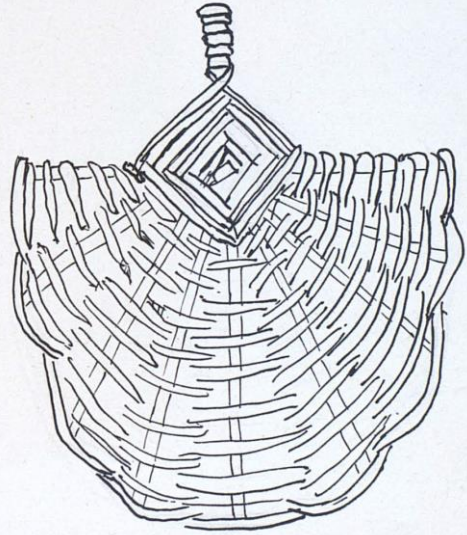
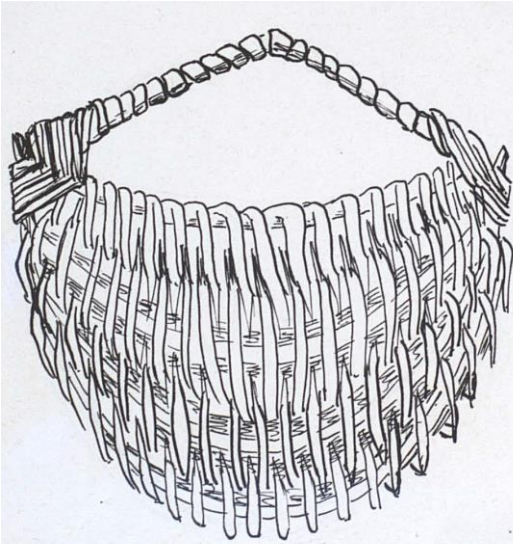
38.170.261



- 1) Eesti. Setumaa. Leeska küla.
- 2) Lastekorv.
- 3) Väike punutis käepidemega.
- 4) Selle tegi kuueaastane tüdruk Štenova.
- 5) ---
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.261.

- 1) Estonie. Setumaa. Lesgui.
- 2) corbeille d'enfant avec anse.
- 3) petite vannerie avec anse.
- 4) faite par une fillette de 6 ans, Shtenova.
- 5)
- 6) recueillie par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



1 cm

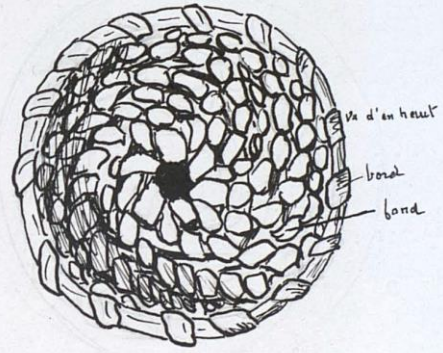
38.170.262



- 1) Eesti. Setumaa. Leeska küla.
- 2) Lastekorv „**lukoško**”.
- 3) Väike punutis.
- 4) Selle tegi kuueaastane tüdruk Štenova.
- 5) ---
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.262.

- 1) Estonie. Setumaa. Lesgui.
- 2) corbeille d'enfant " **loukoshko** ".
- 3) petite vannerie.
- 4) faite par une fillette de 6 ans, Shtenova.
- 5)
- 6) recueillie par Mr.Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J.R.Benezech/Zouroff. 1947.



1/4 m

38.170.263



- 1) Eesti. Setumaa. Mae [Mäe] talu.
- 2) Väike lastekorv.
- 3) Männipuust.
- 4) Selle tegi 15aastane seto tüdruk.
- 5) Mäe [originaalis *Mae*] talu asub Labõritsa järve ääres.
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.263.

- 1) Estonie. Setumaa. Mae Talu.
- 2) petite corbeille d'enfant.
- 3) en bois de pin.
- 4) faite par une fillette Sète, âgée de 15ans.
- 5) Mae Talu est situé au bord du lac Borovenskoïe.
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J.R. Benezech/Zouroff. 1947.



1. Vu d'en haut: pealtvaade.
2. Bord: äär.
3. Fond: põhi.

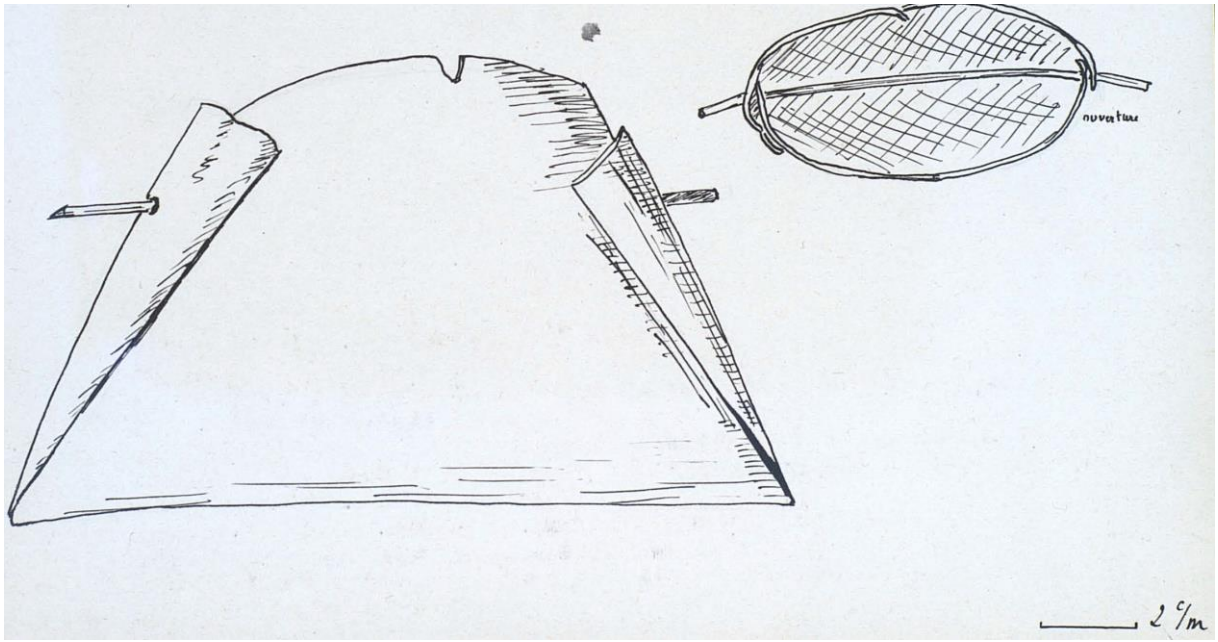
38.170.264



- 1) Eesti. Setumaa. Taeluva küla.
- 2) Korv marjade korjamiseks, „nabiruška”.
- 3) See koosneb lepakoorest, mis on ühekordselt volditud ja mille küljed püsivad koos aukudest läbiaetud oksakese abil.
- 4) Selle tegi kaheksa-aastaselt karjus Kostja Gavrilkin, kes oli õppinud vanematelt inimestelt, kuidas neid metsas marjade korjamiseks kasutatud korve valmistada.
- 5) Kostja Gavrilkin elab Kamarovi [Komarov(sk)i] talus Taeluva külas.
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.264.

- 1) Estonie. Setumaa. Taïlovo.
- 2) panier à baies. " nabiroushka ".
- 3) formé d'un morceau d'écorce d'aune pliée en deux, dont les côtés sont maintenus réunis au moyen d'une brindille de bois passant dans des trous.
- 4) fait par un berger de 8 ans, Kostia Gavrilkine, à qui ses aînés avaient appris la manière de faire ces paniers, servant à la cueillette des baies en forêt.
- 5) K. Gavrilkine habite le hutor (ferme isolée) Kamarov, village de Taïlovo
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



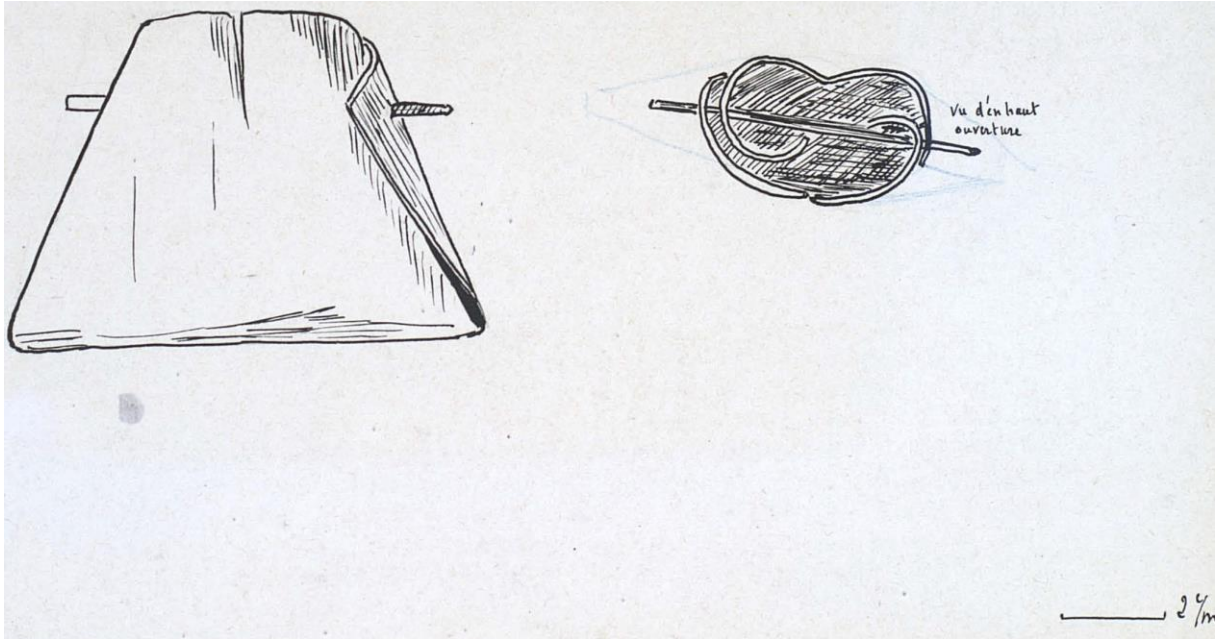
38.170.265



- 1) Eesti. Setumaa. Taeluva küla.
- 2) Korv marjade korjamiseks, „nabiruška”.
- 3) See on tehtud lepakoorest, mis on ühekordselt volditud ja mille küljed püsivad koos aukudest läbitud oksa abil.
- 11) Selle tegi kaheksa-aastaselt karjus Kostja Gavrilkin, kes oli õppinud vanematelt inimestelt, kuidas neid metsas marjade korjamiseks kasutatud korve valmistada.
- 4) Kostja Gavrilkin elab Kamarovi [Komarov(sk)i?] talus Taeluva külas.
- 5) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 6) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 7) ---
- 8) ---
- 9) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.265.

- I) Estonie. Setumaa. Taïlovo.
- 2) panier pour recueillir les baies. " nabiroushka ".
- 3) formé d'un morceau d'écorce d'aune, pliée en deux, dont les côtés sont maintenus réunis au moyen d'une brindille de bois passant dans deux trous.
- 4) fait par un berger de 8 ans, Kostia Gavrilkini, à qui ses aînés avaient appris la manière de faire ce panier, servant à la cueillette des baies en forêt.
- 5) K. Gavrilkini habite le hutor (ferme isolée) Kamarov, village de Taïlovo.
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- IO) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



1. Vu d'en haut pealtvaates
2. Ouverture: ava.

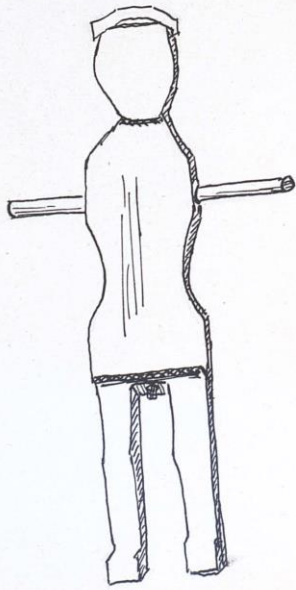
38.170.266



- 1) Eesti. Setumaa. Taeluva küla, Hutorjanovite talu.
- 2) Puust nukk „mužik”.
- 3) Ühest puutükist jämedalt nikerdatud. Pealaest jalgadeni on kõrgus 32 cm. Kerest läbiaetud puutükk kujutab käsi.
- 4) Käsitöö. See nukk oli ühe talupoja maja katusel ning hoidis ühe käega reha ja teisega kirvest.
- 5)
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a Hutorjanovitelt.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.266

- 1) Estonie. Setumaa. Taŕlovo.Houtor(ferme isolée)Houtorianovyh.
- 2) poupée en bois." moujik ".
- 3) grossièrement taillée dans un seul morceau de bois.Du sommet de la tête jusqu'aux pieds elle a 32cms.un morceau de bois traversant le corps figure les bras.
- 4) travail d'artisan.Cette poupée était sur le toit d'une maison paysanne.Elle tenait d'une main un rateau et de l'autre une hache.
- 5)
- 6) recueillie par Mr.Zouroff en 1938 chez les Houtorianovy.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J.R.Benezech/Zouroff. 1947.



— 3 1/2 m

38.170.267



- 1) Eesti. Setumaa. Petseri.
- 2) Linaviht.
- 3) ---
- 4) 1938. a lina Petserimaalt, müügiks valmis.
- 5)
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a Minini juures.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.267.

- 1) Estonie. Setumaa. Petseri.
- 2) écheveau de lin.
- 3)
- 4) lin de l'année 1938, de la région de Petchora, prêt pour la vente.
- 5)
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938 chez Minine.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J.R. Benezech/Zouroff. 1947.

